
por P. Forchheimer. Revue hisp. 77.º 1929. p. 88 - 120


Marx citado por M. Lübke 3.º 3. ciego el catalán en Ibero-Romano

Por Montalt. Baranovitz Gnanovic Zannier Griener muchas ga

Lo rom.

Sieg, Wantburg cree q es un lenguaje intermediario entre el
galorromano meridional y las lenguas de la Península.

"ce qu'il y a l'artificial et d'arbitraire" dans le livre de M. Meyer-

Lübke. "estube todo lo comparar el catalán con el castellano que no tiene

contacto geográfico y luego comparar el catalán con las hablas pro-

venerales que lo son directa (p. 100-101)

No cree q tiene razón en unir el catalán a galorromano, o mejor de

que al galorromano meridional (por el norte casi no habla) porque hay di-

ferencias profundas:

El conocer de él, no la importancia parque la uc et con voz de catán y

la necesidad a una innovación tan característica como una innovación misma (p. 101)

W. von Wantburg "nada puede dudar q de todos los idiomas iberos romanos el
catalán es el que ha influido más profundamente la influencia en las hablas
galo-romanas, pero de eso a proclamar que el catalán es galorromano has

nada diferencia." (p. 102)

Difiere el vocabulario catalán del de las hablas del Mediodía d. F.: en no tener

í: en monophongar i > e y en > e; en la ausencia de vocales navales del

tipo a", a" [y en esto en parte al cat.] y en otras voces como:

Difiere el consonantismo, aunque en gran se acerca al de las hablas meridionales

franceses, sin embargo difieren: en palabras "le" e en cambio "il" en e y "men-

no en n, il·laret, anu > any, damm > domain [al cat.]; en carácter velar

de la e imprisa alta > alte; en che d ty finales "w, diit, dit, palatín pa
la e no la distingue notamente del a en catalán. Bouraix §263 c
La u > i [velar palatal abarquada] de toda la Galia, pero el catalán que no seguía del Suego galico en el siglo VIII [!] comenzó la U. v. Eichhorn §215 (Bouraix §157 final)

Prov. amur cama lauza, catalan < lauma (§263 c)

Prov. cambra → hasta el s. XV en que para a - a. El Catal comenzó a pero después de del XII la - s la cierra - es. (El paso gradual a atenuar a ≤ menos arrancó de que el fr., dura solo en catalán de la época moderna) (§268 a)

Todas las vocales finales, excepto - a se borran en el curso del s. VIII. (§268 a) contra todas las otras regiones, pero son vocala la Galia en las regiones celtas, Italia, España, Portugal, Gales y Francia (§164 a)

[ante a la pérdida de palatalización] prov. tebe < *flebed < tegame, frances < fraiser < fraise, var. en al fr. tis de frain (§268 b)

La z se hace simple aspiración rahó planer a partir del siglo XIII en catalán no en Prov. (§272 b)

Affines del XIII en catalán. es se vocaliza plan, aman, tratando singularmente (§273 c)

La ñ fricativa del lat. nig. se vocaliza redessen, crede > creu, mientras el nan se queda la misma fe (§275 c)